

Leistungserklärung

Gemäss der Verordnung (EU) 305/2011

Diese EG-Konformitätserklärung gilt für das unten beschriebene Produkt und beschreibt die Übereinstimmung mit den nachfolgenden Richtlinien:

2009/125/EC Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Ökodesign)

Referenznummer:	Cubeo Star Gen.1			
Produkt:	Cubeo Star			
Typ / Version:	–			
Generation:	1			
Verwendungszweck:	Raumheizung in Wohngebäuden			
Hersteller:	Rüegg Cheminée Schweiz AG Studbachstrasse 7 8340 Hinwil / Schweiz			
System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit:	3			
Notifizierte Prüfstelle:	Kiwa Cermet Italia S.p.A NB 0476 Viale Venezia 45 31020 San Vendemiano / Italy			
Prüfbericht	2014481			
Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-2:2022			
Wärmedämmung Silca 250KM, zu brennbaren Materialien	Hinten / Seite / Decke / Boden	14 / 14 / - / 0	cm	
Referenzdämmstoff Mineralwolle nach AGI Q 132, zu brennbaren Materialien * bei Verwendung einer 10 cm Vormauerung	Hinten / Seite / Decke / Boden	17* / 17* / - / 0	cm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien im Strahlungsbereich	dP / dPS zur Front- Seitenscheibe	110 / 90	cm	
	dL / dLS zur Seitenwand	- / 0	cm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien	dB unter der Feuerstätte	33	cm	
	dF am Fussboden nach vorne	0	cm	
	dC zur Decke	56	cm	
	dR zur Rückwand	0	cm	
	dS zur Seitenwand	0	cm	
Maximale Schornsteinbelastung		50	kg	
Brandsicherheit Schornsteinbezeichnung		T400 G		
Emissionen bei 13 % O ₂	CO	Teillast	Nennwärmeleistung	
		NPD	256	mg/m ³
	NOx	NPD	88	mg/m ³
	OGC	NPD	21	mg/m ³
	PM	NPD	14	mg/m ³
Temperatur am Abgasstutzen		NPD	293	°C
Mindestförderdruck		NPD	12	Pa
Abgasmassenstrom		NPD	11.1	g/s
Raumwärmeleistung		NPD	17.1	kW
Wasserwärmeleistung		NPD	NPD	kW
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin		NPD	-	kW
Wirkungsgrad		NPD	85.1	%
Stromverbrauch		NPD	NPD	kW
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb		NPD	NPD	kW
Raumheizungs- Jahresnutzungsgrad			75	%
Energie-Effizienz	EEI		113	
	Energie-Effizienz-Klasse		A+	
Ökologische Nachhaltigkeit			NPD	

Hinwil, 10.06.2026

Name: Richard Landolt
Geschäftsführer

Unterschrift:



Declaration of Performance

According to Regulation (EU) 305/2011

This EC declaration of conformity applies to those of your products described below and describes their compliance with the following directives:

2009/125/EC Directive establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

Identification code:	Cubeo Star Gen.1		
Product:	Cubeo Star		
Type/version:	—		
Generation:	1		
Utilization:	Space heating in residential buildings		
Manufacturer:	Rüegg Cheminée Schweiz AG Studbachstrasse 7 8340 Hinwil / Schweiz		
System for assessing the constancy of performance:	3		
Notified inspection body:	Kiwa Cermet Italia S.p.A NB 0476 Viale Venezia 45 31020 San Vendemiano / Italy		
Rest report	2014481		
Harmonized technical specification	EN 16510-2-2:2022		
Thermal insulation Silca 250KM, to combustible materials	Rear / Side / Ceilling / Floor	14 / 14 / - / 0	cm
Reference insulating material: mineral wool according to AGI Q 132,for use with combustible materials * when using a 10 cm facing wall	Rear / Side / Ceilling / Floor	17* / 17* / - / 0	cm
Minimum distances to combustible materials in the radiation area	dP / dPS to the front side screen	110 / 90	cm
	dL / dLS to the side wall	- / 0	cm
Minimum distances to combustible materials	dB under the fireplace	33	cm
	dF on the floor, facing forward	0	cm
	dC to the ceiling	56	cm
	dR back wall	0	cm
	dS to the side wall	0	cm
Maximum chimney load		50	kg
fire safety chimney designation		T400 G	
Emissions at 13% O ₂	CO	Partial load NPD	Nominal heat output 256 mg/m ³
	NOx	NPD	88 mg/m ³
	OGC	NPD	21 mg/m ³
	PM	NPD	14 mg/m ³
Temperature at outlet pipe	NPD	293	°C
Minimum discharge pressure	NPD	12	Pa
Flue gas mass flow	NPD	11.1	g/s
Space heating capacity	NPD	17.1	kW
Water heat pipe	NPD	NPD	kW
Plant heat output construction storage chimney	NPD	-	kW
Efficiency	NPD	85.1	%
Power consumption	NPD	NPD	kW
Power consumption in standby mode	NPD	NPD	kW
annual space heating energy utilization rate		75	%
Energy efficiency	EEI	113	
	Energy efficiency class	A+	
Environmental sustainability		NPD	

Hinwil, 10.06.2026

Name:: Richard Landolt
Director

Signature:



Déclaration de performance

Conformément au règlement (UE) 305/2011

Cette déclaration de conformité CE s'applique au produit décrit ci-dessous et décrit sa conformité avec les directives suivantes :

2009/125/EC Directive établissant des exigences en matière d'écoconception pour les produits liés à l'énergie

Numéro de référence :	Cubeo Star Gen.1			
produit :	Cubeo Star			
Type / Version :	—			
Génération :	1			
Utilisation prévue :	Chauffage des locaux dans les habitations			
Fabricant :	Rüegg Cheminée Schweiz AG Studbachstrasse 7 8340 Hinwil / Schweiz			
Système d'évaluation de la constance des performances :	3			
Organisme de contrôle notifié :	Kiwa Cermet Italia S.p.A NB 0476 Viale Venezia 45 31020 San Vendemiano / Italy			
Rapport de contrôle	2014481			
Spécification technique harmonisée	EN 16510-2-2:2022			
Isolation thermique Silca 250KM, vers les matériaux combustibles	Arrière / latéral / plafond / sol	14 / 14 / - / 0	cm	
Matériau isolant de référence Laine minérale selon AGI Q 132,aux matériaux combustibles * en cas d'utilisation d'un mur de parement de 10 cm	Arrière / latéral / plafond / sol	17* / 17* / - / 0	cm	
Distances minimales par rapport aux matériaux combustibles dans la zone de rayonnement	dP / dPS par rapport à la vitre avant latérale	110 / 90	cm	
	dL / dLS par rapport à la paroi latérale	- / 0	cm	
Distances minimales par rapport aux matériaux combustibles	dB sous le foyer	33	cm	
	dF au sol vers l'avant	0	cm	
	dC vers le plafond	56	cm	
	dR vers la paroi arrière	0	cm	
	dS vers la paroi latérale	0	cm	
Charge maximale de la cheminée		50	kg	
Sécurité incendie Désignation de la cheminée		T400 G		
Émissions à 13 % d'O ₂		Charge partielle	Puissance nominale	
	CO	NPD	256	mg/m ³
	NOx	NPD	88	mg/m ³
	OGC	NPD	21	mg/m ³
	PM	NPD	14	mg/m ³
Température à la tubulure de fumée		NPD	293	°C
Pression d'alimentation minimale		NPD	12	Pa
débit massique des fumées		NPD	11.1	g/s
Puissance thermique ambiante		NPD	17.1	kW
Conduite de chauffe-eau		NPD	NPD	kW
Puissance thermique en installation à accumulation		NPD	-	kW
Rendement		NPD	85.1	%
Consommation électrique		NPD	NPD	kW
Consommation en mode veille		NPD	NPD	kW
Taux d'utilisation annuel du chauffage des locaux			75	%
Efficacité énergétique	EEI		113	
	Classe d'efficacité énergétique		A+	
Durabilité écologique			NPD	

Hinwil, 10.06.2026

Nom : Richard Landolt
Directeur

Signature:



Dichiarazione di prestazione

In conformità al Regolamento (UE) 305/2011

La presente dichiarazione di conformità CE si applica al prodotto descritto di seguito e ne descrive la conformità alle seguenti direttive: **2009/125/CE Direttiva relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia (Ecodesign)**

Numero di riferimento:	Cubeo Star Gen.1			
Prodotto:	Cubeo Star			
Tipo / Versione:	—			
Generazione:	1			
Uso previsto:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali			
Produttore:	Rüegg Cheminée Schweiz AG Studbachstrasse 7 8340 Hinwil / Schweiz			
Sistema di valutazione della costanza delle prestazioni:	3			
Organismo di controllo notificato:	Kiwa Cermet Italia S.p.A NB 0476 Viale Venezia 45 31020 San Vendemiano / Italy			
Rapporto di prova	2014481			
Specifiche tecniche armonizzate	EN 16510-2-2:2022			
Isolamento termico Silca 250KM, verso materiali combustibili	Posteriore / Laterale / Superiore / Pavimento	14 / 14 / - / 0	cm	
Materiale isolante di riferimento lana minerale secondo AGI Q 132, a materiali combustibili * quando si utilizza un Muro di protezione di 10 cm	Posteriore / Laterale / Superiore / Pavimento	17* / 17* / - / 0	cm	
Distanze minime dai materiali infiammabili nell'area di radiazione	dP / dPS al parabrezza anteriore	110 / 90	cm	
	dL / dLS verso la parete laterale	- / 0	cm	
Distanze minime da materiali combustibili	dB sotto il camino	33	cm	
	dF al pavimento sul davanti	0	cm	
	dC al soffitto superiore	56	cm	
	dR verso la parete posteriore	0	cm	
	dS alla parete laterale	0	cm	
Carico massimo del camino		50	kg	
Sicurezza antincendio Designazione del camino		T400 G		
Emissioni al 13% di O ₂		Carico parziale	Potenza termica nominale	
	CO	NPD	256	mg/m ³
	NOx	NPD	88	mg/m ³
	OGC	NPD	21	mg/m ³
	PM	NPD	14	mg/m ³
Temperatura alla connessione del gas di scarico	NPD	293	°C	
Pressione minima di mandata	NPD	12	Pa	
Flusso di massa del gas di scarico	NPD	11.1	g/s	
Capacità di riscaldamento degli ambienti	NPD	17.1	kW	
Tubazioni per il riscaldamento dell'acqua	NPD	NPD	kW	
Potenza termica con un Sistema ad accumulo di calore	NPD	-	kW	
Rendimento	NPD	85.1	%	
Consumo di energia	NPD	NPD	kW	
Consumo di energia in modalità standby	NPD	NPD	kW	
Fattore di utilizzo annuale dello Stufa per ambienti		75	%	
Efficienza energetica	EEI	113		
	Classe di efficienza energetica	A+		
Sostenibilità ecologica		NPD		

Hinwil, 10.06.2026

Nome: Richard Landolt
Direttore

Firma:



Prestatieverklaring

In overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011

Deze EG-verklaring van overeenstemming is van toepassing op het hieronder beschreven product en beschrijft de overeenstemming met de volgende richtlijnen: **2009/125/EG Richtlijn tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten (Ecodesign)**

Referentienummer:	Cubeo Star Gen.1			
Product:	Cubeo Star			
Type / Versie:	—			
Generatie:	1			
Beoogd gebruik:	Ruimteverwarming in woongebouwen			
Fabrikant:	Rüegg Cheminée Schweiz AG Studbachstrasse 7 8340 Hinwil / Schweiz			
Systeem ter evaluatie van de vermogensbestendigheid:	3			
Aangemelde keuringsinstantie:	Kiwa Cermet Italia S.p.A NB 0476 Viale Venezia 45 31020 San Vendemiano / Italy			
Testrapport	2014481			
Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-2:2022			
Thermische isolatie Silca 250KM, tot brandbare materialen	Achterzijde / zijkant / plafond / vloer	14 / 14 / - / 0	cm	
Referentie-isolatiemateriaal minerale wol volgens AGI Q 132, tot brandbare materialen	Achterzijde / zijkant / plafond / vloer	17* / 17* / - / 0	cm	
* bij gebruik van een Voorwand van 10 cm				
Minimumafstanden tot brandbare materialen in het stralingsgebied	dP / dPS tot de voorruit zijruit	110 / 90	cm	
	dL / dLS tot de zijwand	- / 0	cm	
Minimumafstanden tot brandbare materialen	dB onder de open haard	33	cm	
	dF op de vloer aan de voorkant	0	cm	
	dC aan het plafond	56	cm	
	dR tot de achterwand	0	cm	
	dS tot de zijwand	0	cm	
Maximale schoorsteenbelasting		50	kg	
Brandveiligheid Schoorsteenaanduiding		T400 G		
emissies bij 13 % O ₂		Gedeeltelijke belasting	Nominale warmteafgifte	
	CO	NPD	256	mg/m ³
	NOx	NPD	88	mg/m ³
	OGC	NPD	21	mg/m ³
	PM	NPD	14	mg/m ³
Temperatuur bij de Uitlaat aansluiting		NPD	293	°C
Minimale leveringsdruk		NPD	12	Pa
Uitlaatgasmassastroom		NPD	11.1	g/s
Capaciteit ruimteverwarming		NPD	17.1	kW
Leidingen voor waterverwarming		NPD	NPD	kW
Capaciteit van de installatie warmteopslagkachel		NPD	-	kW
Werkingsgraad		NPD	85.1	%
Stroomverbruik		NPD	NPD	kW
Stroomverbruik in stand-by		NPD	NPD	kW
Jaarlijkse gebruiksfactor ruimteverwarming			75	%
Energie-efficiëntie	EEI		113	
	Energie-efficiëntieklasse		A+	
Ecologische duurzaamheid			NPD	

Hinwil, 10.06.2026

Naam: Richard Landolt
Directeur

Unterschrift:



Izjava o zmogljivosti

V skladu z Uredbo (EU) 305/2011

Ta ES-izjava o skladnosti velja za spodaj opisani izdelek in opisuje njegovo skladnost z naslednjimi direktivami:

2009/125/ES Direktiva o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo (okoljsko primerna zasnov)

Referenčna številka:	Cubeo Star Gen.1			
Izdelek:	Cubeo Star			
Vrsta / različica:	—			
Generacija:	1			
Predvidena uporaba:	Ogrevanje prostorov v stanovanjskih stavbah			
Proizvajalec:	Rüegg Cheminée Schweiz AG Studbachstrasse 7 8340 Hinwil / Schweiz			
Sistem za ocenjevanje stalnosti delovanja:	3			
Priglašeni inšpekcijski organ:	Kiwa Cermet Italia S.p.A NB 0476 Viale Venezia 45 31020 San Vendemiano / Italy			
Poročilo o preskusu	2014481			
Usklajena tehnična specifikacija	EN 16510-2-2:2022			
Toplotna izolacija Silca 250KM, do gorljivih materialov	Zadaj / stran / strop / tla	14 / 14 / - / 0	cm	
Referenčni izolacijski material mineralna volna v skladu z AGI Q 132, do gorljivih materialov	Zadaj / stran / strop / tla	17* / 17* / - / 0	cm	
* pri uporabi 10 cm debelega opečnega zidu				
Najmanjše razdalje do vnetljivih materialov na območju sevanja	dP / dPS na vetrobransko steklo strankso	110 / 90	cm	
	dL / dLS do stranske stene	- / 0	cm	
Najmanjše razdalje do gorljivih materialov	dB pod kaminom	33	cm	
	dF pri tleh spredaj	0	cm	
	dC do stropa	56	cm	
	dR do zadnje stene	0	cm	
	dS do stranske stene	0	cm	
Največja obremenitev dimnika	50		kg	
Požarna varnost Oznaka dimnika	T400 G			
emisije pri 13 % O ₂		Delna obremenitev	Nazivna toplotna moč	
	CO	NPD	256	mg/m ³
	NOx	NPD	88	mg/m ³
	OGC	NPD	21	mg/m ³
	PM	NPD	14	mg/m ³
Temperatura na priključku izpušnih plinov	NPD	293	°C	
Najmanjši dobavni tlak	NPD	12	Pa	
Masni pretok izpušnih plinov	NPD	11.1	g/s	
Zmogljivost ogrevanja prostorov	NPD	17.1	kW	
Cevovod za ogrevanje vode	NPD	NPD	kW	
Izhodna toplotna moč naprave, sestava kamina	NPD	-	kW	
Učinkovitost	NPD	85.1	%	
Poraba energije	NPD	NPD	kW	
Poraba energije v stanju pripravljenosti	NPD	NPD	kW	
Faktor letnega izkoristka ogrevanja prostorov		75	%	
Energetska učinkovitost	EEl	113		
	Razred energetske učinkovitosti	A+		
Ekološka trajnost	NPD			

Hinwil, 10.06.2026

Ime: Richard Landolt
Direktor

Podpis:

